

荒川区商連ニュース

No.278
2024.11.20

発行

荒川区商店街連合会
〒116-0002
荒川区荒川 2-2-3
荒川区役所 6階
産業振興課内
TEL 03-3803-3003
FAX 03-3802-3646
発行人 内野国営

編集

諏訪山デザイン事務所
Eメール：
arakawa@j-passage.com
下記の区商連ニュースHPから
バックナンバーが閲覧できます。
www.j-passage.com/arakawa

本号の主な内容

- 1～2＝商業感謝まつり・プレミアム付お買い物券情報
- 3＝熊の前ヨガフェス2024&おぐとびあ23イベント
- 4～5＝広域支援型商店街事業「スマイル感謝まつり」&「下町スポット再発見」イベント
- 6＝フロム区役所
- 7＝三の輪弁天市／ニュース
- 8＝秋の商店街イベント

2024年 荒川区

商業感謝まつり

お買い物券販売所の各商店街で歳末セール実施！

豪華賞品が当たる！

JTB旅行券 (30,000円分) 120名様

明治座2月公演 観劇券S券 2月15日(土) 12:00開演の部 ペア 120組様

区内共通 お買い物券 金五百圓

グルメカタログ 240名様

3,600枚 共通お買物券取扱店

セール期間 2024.11.23(土)

※詳細については各商店街にてご確認ください

◆商業感謝まつりの概要◆

毎年恒例の歳末の商業感謝まつりは荒川区の後援、東京商工会議所荒川支部、荒川区しんきん協議会の協賛を得て、消費者に向け、日頃のご利用に感謝し、区内の商業者をアピールするための大切な事業です。

各商店街ごとに年末の売り出しに合わせて抽選券等を配布し、商業感謝まつりの実施をお願いいたします。

実施期間は11月23日(土・祝)から12月25日(水)の間で各商店街が詳細を設定。

景品内容は次ページ上段に記載。

広報宣伝は11月21日(木)に区報への掲載、区商連及び荒川区ホームページによる告知、その他、参加店で掲示するポスター等です。

◆参加店へのお願い◆

①店頭には必ず参加店の掲示を！

この店で買いたい物をするに「抽選券がもらえる」ことに加え、「抽選券の進呈基準」を積極的に明示しましょう。

②お店の販促で積極活用しよう！

抽選券を進呈の際は、景品のJTB旅行や明治座公演等を話題に、お客様とのコミュニケーションを深めましょう。地元でなじみのお店として固定客を増やす機会になります。

日頃のお買い物は楽しく、お店の笑顔の接客が常連客をつくりまします。

令和6年度
第22弾プレミアム付きお買い物券
販売商店会

- 三の輪銀座商店街 (振)
- 間道商興会
- べるぼうと汐入商店街 (振)
- 荒川なかまち通り商店会
- 町屋駅前銀座商店街 (振)
- センターまちや商店会
- 荒川銀座商和会商店街 (振)
- 旭電化通り商光会商店街 (振)
- 尾竹橋通り三栄会商店街 (振)
- おぐぎんざ商店街 (振)
- 熊野前商店街 (振)
- 宮前商店会
- 小台大通り商店街 (振)
- 小台本銀座商店会
- 正庭商栄会
- かんかん森商興会
- 親交睦商店街 (振)
- 西日暮里駅前商店会
- 冠新道商興会
- 合計19商店会

—— ●主な景品内容● ——

JTB旅行券(30,000円分)…120名

全国のJTBグループ店舗で切符の購入や旅行に関する様々な用途にご利用できる旅行券で、有効期限がないため、いつでもご利用できます。

明治座2月公演 吉幾三 特別公演

観劇S券ペア……………120名

招待日：2024年2月15日(土)昼の部
日本橋人形町を舞台に、笑いあり、涙ありの人情喜劇と数々の名曲で綴るステージ。

グルメカタログギフト……………240名

グルメが掲載されているカタログギフトからお好きな商品を選び、ご自宅に配送してもらえます。

区内共通お買い物券(500円)

……………約3600名



〔区商連加盟の商店街会員の皆様へ〕
商店街活動で街に活気と賑わいを!

一年の感謝を込めた販促セール
商業感謝まつり&プレミアム付きお買い物券発売

プレミアム付き区内共通お買い物券
発売総額は1億4千4百万円!

プレミアム率は20%(額面1万円が1万2千円)
購入額は1人3冊まで、別途に申込販売枠も。

◆概要◆

11月30日(土) 10時からプレミアム付き区内共通お買い物券を商業感謝まつり参加の19商店会で販売。

販売価格は1冊(500円のお買い物券24枚) 1万円で購入。1人あたり3冊までの購入でき、売り切れ次第販売を終了。

また、ハガキ・Web申込みによる抽選販売を行う。申し込み期間は12月1日(日)から6日(金)まで。当選者には引換券が送られる。

プレミアム付き区内共通お買い物券を使用できるのは区内37商店会の約700店。

使用期限は2025年5月31日(土)。

* * *

告知は11月21日(木)の荒川区報、区商連ホームページ、荒川区ホームページ等で行います。

◆積極的な活用でお店の来店者を増やそう◆

「プレミアム付き区内共通お買い物券」取扱店のステッカー(区商連で支給)の掲示はお客様の見やすい場所に明示をお願いします。

また、この機に「お買い物券の利用でお得になる商品やサービス」を参加店で設定し、新しい顧客開拓にチャレンジして、売り上げのアップや経営強化に役立てましょう。



しんきんキャッシュカードなら、

全国約7,600店舗、約19,900台のCD・ATMのご利用が手数料無料。全国にネットワークを持つしんきんならではのサービスです。

ゼロネットサービス時間帯 平日 8:45~18:00 入金・出金

※本サービスの対象とならない信用金庫CD・ATMが一部ございます。

☺☺ Face to Face

荒川区しんきん協議会

- 朝日信用金庫
- 城北信用金庫
- 巣鴨信用金庫
- 瀧野川信用金庫
- 東京東信用金庫 (五十音順)

H24.4現在

商店街活性化プロジェクト

熊の前ヨガフェス

2024開催!

10月6日(日)午前10時から恒例のヨガイベントが熊野前商店街で開催された。今回は恒例の無料で参加できるストリートヨガの会場を拡げ午前と午後の2回実施、前回と同様に多くの地域住民やヨガファンが商店街の空の下、体を伸ばしエンジョイした。

会場となった商店街にはフードコーナーの他、各種のワークショップ、有機食品など多数出店。

尾久小学校には特設ステージが設



商店街の通りを埋め尽くすストリートヨガの参加者



特設ステージのライブパフォーマンス

商店街活性化プロジェクト



ヨガフェスのチラシとシールラリー台紙

けられ、ライブパフォーマンスが順次演じられた。他にもヨガフェスのオリジナルグッズがもらえる商店街をめぐるシールラリーを実施、会場となった商店街は若いファミリー層を中心に多くの人たちが集まった。

第37回 おぐとびあ23 秋の大バザール

10/20(日)午前10時〜午後3時
尾久本町通り商店会

商店街の通りには50近くのフリーマーケットが出店、ゲームコーナーや模擬店、キッチンカーも登場し、通りには集まった人波であふれた。

東尾久本町通りふれあい館前では荒川九中の吹奏楽部による演奏やダンス部のダンスが演じられた。

城北信用金庫東尾久支店や尾久消防署下尾久出張所もイベントに協力。他に抽選会やちびっこスタンプラリーでお菓子プレゼントも実施。



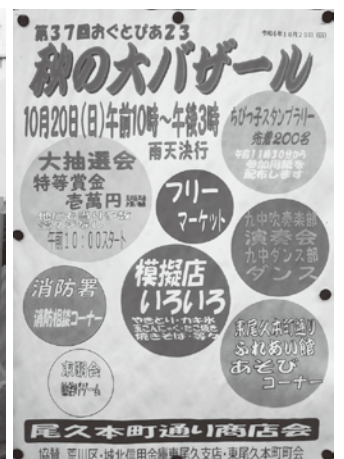
来街者で賑わう商店街通り



荒川九中吹奏楽部の演奏



模擬店も大盛況



イベント告知ポスター

スマイル感謝まつり

<主催>旭電化通り商光会商店街振興組合、センターまちや商店会
青井兵和通り商店街振興組合、関三通り商店街協同組合
<後援>荒川区・足立区



イベント紹介の案内チラシ



開会の挨拶をする居申俊男理事長



今回も開催時間前から多くの行列



警察&消防キャラクターと記念撮影



晴天の空に上がった気球体験イベント



商店街セールの抽選会場



会場で配られた店主探し案内チラシ

れが訪れ楽しんだ。中、連休最後の祝日を多くの親子連れ

探しカードを集めるウオントッドゲームもおこなわれ好評だった。同日開催のサンポップマチヤ会場でもスタンプラリーや面白写真のイベントが開催され、穏やかな日和中、連休最後の祝日を多くの親子連れが訪れ楽しんだ。

荒川区と足立区の広域支援型商店街事業で開催された「商店街スマイル感謝まつり」第一弾は10月14日(月・祝)午前11時に東尾久運動場多目的広場とサンポップマチヤを会場に始まった。この日、主催者を代表し旭電化通り商光会商店街振興組合の居申俊男理事長が開会挨拶後、午前11時から区立原中学校吹奏楽部のオーブニングとともにイベントはスタート。特設ステージでは本場ハワイのフラダンスや大和田襄の歌謡ショーの他、空手の演武などが次々と熱演された。大人気の気球体験には多数の家族連れが参加した。親子で参加のワークショップ、射的、スマートボールなどの親子縁日や、会場で店主を探しカードを集めるウオントッドゲームもおこなわれ好評だった。同日開催のサンポップマチヤ会場でもスタンプラリーや面白写真のイベントが開催され、穏やかな日の中、連休最後の祝日を多くの親子連れが訪れ楽しんだ。

荒川区 足立区 商店街

スマイル感謝まつり

10月14日(月・祝) 11:00~16:00
旭電化通り商光会商店街
(東尾久運動場)

センターまちや商店会
(サンポップマチヤ、町屋駅前道路)

10月20日(日) 12:00~18:00
青井兵和通り商店街(足立区青井36)
●つくばエクスプレス青井駅

11月3日(日・祝) 11:00~16:00
関三商店街(足立区関原三丁目)
●東武スカイツリーライン西新井駅



サンポップマチヤの面白壁面スポット



会場ステージでの剛柔流空手の型披露



ジョイフル三の輪のイベントチラシ



イベントセレモニーで挨拶する高木義隆理事長



抽選会場にパネル展示



ステージの歌謡ショーではジョイフル音頭が披露された



会場では多くの親子が子ども縁日を楽しんだ



吉福社中の豊川稲荷舞

荒川区・台東区の広域支援型商店街事業「浅草・南千住にぎわい創出事業」では各商店街には往事の歴史や賑わいを紹介するパネルを展示。
 イベントは10月27日(日)に南千住仲通りからスタート。当日は仲通り恒例のだっちゃん市や豊川稲荷舞が世の中の安寧と平安を祈願した。
 続いて11月10日(日)に開催されたジョイフル三の輪では弁天様への願掛けや青空市を実施した。また特設ステージではTOKIOや嵐への楽曲を提供しているTAKESHI氏が提供した「ジョイフル音頭」が披露された



中島弁財天に水に溶ける用紙で願掛けする参拝者

浅草・南千住 今昔まつり
 記念イベント まちかどスタンプラリー
 10月17日～11月17日

10月27日(日)
 南千住仲通り
豊川稲荷縁日まつり

11月10日(日)
 ジョイフル三の輪
中島弁天まつり

11月17日(日)
 浅草国際通り
「真実の口」まつり



仲通りのイベントちらし



来街者で賑わう南千住仲通りの会場

他、太鼓の演奏、タシチアングダンスが行われ会場を楽しませた。
 両会場共、射的や輪投げなどの子ども縁日やうまいもの屋台が登場、沢山の来場者で終日賑わった。
 期間中、参加商店街を巡る「スタンプラリー」のイベントを実施した。

後継ぎにお困りの
事業者様必見!

次世代へのバトンタッチ支援事業のご案内

「高齢化時代に備えた事業承継サポート」

荒川区では、事業やお店を次世代へバトンタッチする皆様を支援しています。

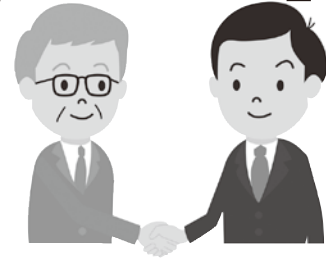
次のようなお悩みのある方は、お気軽にご相談をお願いします。

「お店の後継ぎが気になっているがなかなか手が見つからない」

「子どもは独立していて、引き継げる人がいない」

「高齢となり店舗も古くなってきたのでそろそろ自分の代で閉めよう」

長年にわたって築いてきた店舗は、地域の人々や暮らしに欠かせない存在です。引き継ぐことで、積み重ねてきた信頼や価値が未来に受け継がれます。次の世代に引き継ぐことで新しい商品の販売や新しい顧客を開拓して、さらに発展する可能性もあります。ぜひ1度ご相談ください。



事業承継無料訪問相談

事業承継支援を専門とする事業承継士(中小企業診断士)が、貴社のご都合のよい日時に訪問して相談を承ります。事業承継に関することであれば、どんな内容でも承りますので、お気軽にご利用ください。1社3回まで無料で利用できます。



事業承継促進支援補助金

代替りを契機とする業容拡大のための設備投資を補助します。承継計画作成を事業承継士が伴走支援しますので、事業を受け継ぐ際に活用いただけます。

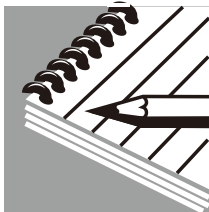


セミナー

事業承継の心構えや支援制度の活用等に関するセミナーを年間3回(原則、毎年7月、9月、2月に予定)開催します。事例に基づいた、わかりやすく、具体的な内容です。

対象者：経営者、後継者、金融機関等(区外企業も参加できます)

◆参加費：無料



後継者塾

事業を継続していくためには、次の時代を担う後継者及び経営幹部の成長が不可欠です。経営者としての「必要な素養」を学ぶことができる後継者塾を開講します。全8回の対話を重視した形式で開催し区内事業者同士の横のつながりも育めます。

◆開催時期：各年夏から秋頃。

◆対象者：区内中小企業の後継者及び候補者、幹部候補者、経営者になりたての方。

連絡先

◆訪問相談やセミナーに関して
事業承継センター株式会社
ファクス：03-5408-5507
メール：info@jigyousyoukei.co.jp
電話：03-5408-5506

◆補助金に関して
荒川区経営支援課経営支援係
電話：03-3802-3111 内線459



詳しくは
ホームページを
ご覧ください。

がんばる区内の中小企業を応援します。

区では、設備投資などの経営基盤の強化、販路の開拓、人材の確保、育成等を支援するさまざまな事業を実施しています。経営相談や補助金に関する相談の窓口も開設していますので、ぜひ活用してください。

◆問合せ先 荒川区産業振興課商業振興係
◆電話03-3802-3111 内線468

第37回「縁日大会」 第7回「弁天市」

同開催

三の輪銀座商店街(振)

ジョイフル三の輪では9月8日(日)12時から一日限りのイベントとして、弁天市の大売出しと縁日大会を同時開催した。

会場では使える縁日券は9月2日から7日の期間に商店街加盟店で配布された。

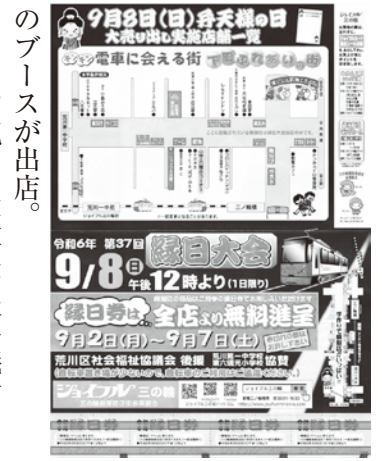
会場では輪投げ、サイコロゲーム、くじ引き、など多数のゲームコーナーが用意され。飲食もトウモロコシ、フランクフルト、かき氷など



メイン会場の瑞光公園の他、商店街内にも多くのゲームコーナーを設置



商店街を埋め尽くす多くの来街者



会場で使える縁日券が付いたイベントチラシ

本年度の東京都 最低賃金は50円アップ

令和6年10月1日から

時間額 **1,163円**

雇う上でも、働く上でも、最低限のルール。
使用者も、労働者も、必ず確認、最低賃金。

<最低賃金に関する問い合わせ先>

東京労働局労働基準部賃金課 (TEL.03-3512-1614 (直通))

東京都最低賃金総合相談支援センター (TEL.0120-311-615)



区商連賀詞交歓会 (予定)

- ◆開催日 1月10日(金)
- ◆時間 午前11時30分〜
- ◆会場 サンパール荒川



夢をかなえるパートナー



城北信用金庫

Johoku Shinkin

お店に華やかなムードを演出する!!

製造卸

旗・幕 のれん 四季の装飾
Xマス用品・七夕飾り
提灯・ポリ造花

装飾造花

カマトシ

〒121-0064 足立区保木間1-8-15
TEL 3883-8146(代)

秋の味覚まつり中に配布の抽選券の抽選会は最終日の19日に開催。今回も時間前から抽選を待つ行列が続いた。景品は秋の味覚を代表するまつたけや栗などが提供された。抽選参加者には毎年恒例の焼そばや焼とうもろこしなども進呈された。



あっぷるロード 秋の味覚まつり

10/5(土)~10/19(土)
ガラボン抽選会19(土)午後2時~3時
小台大通り商店街振興組合



おぐぎんざ 秋のふれあい祭り

10/20(日)午前12時~午後6時
おぐぎんざ商店街振興組合



サテライト広場のステージで青空音楽会やジャグリングを開催。恒例のふれあい動物園やお買い物券が当たると大抽選会も実施。商店街各所に設けられた射的やスマートボール、輪投げ等のゲームもあり、晴天の中、多くの家族連れで賑わった。



まぢやアベニュー 秋穫祭2024

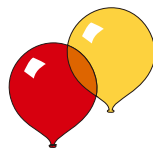
10/13(日)~10/27(日)
福引抽選 10/27(日)午後1時~午後4時
荒川銀座商和会商店街振興組合



秋穫祭セール最終日に、松坂牛や新米などが当たるガラボン抽選会を開催。恒例の抽選会には、抽選待ちの長い行列ができ、持ちきれないほどたくさんの景品を獲得する当選者もあり、熱気あふれるイベントとなった。

なかもちオータムフェスタ ハロウィンウォーク

10/12(土)~10/26(土)正午12時~
抽選会 10/26(土)正午12時~午後6時
荒川なかもち通り商店会



今年もハロウィンに合わせ、商店街で使えるお買い物券が当たる抽選会や各種のイベントを開催。ハロウィンウォークでは各お店から子どもたちにお菓子がプレゼントされ、多くの家族連れが参加した。

2024 HAPPY HALLOWEEN
ハロウィンウォーク
10月26日(土)正午12時~
荒川なかもち通り商店会

2024 なかもちオータムフェスタ
お買物ラリー~ハロウィンウォーク
10月12日(土)~10月26日(土)
お買物で抽選補助券がもらえます。
お買物 抽選券10枚で
補助券が1枚もらえます
抽選 10月26日(土)
千葉県商店となり/正午12時~夕6時

1等	なかもち参加店共通券	3,000円分	3名
2等	なかもち参加店共通券	1,500円分	20名
3等	なかもち参加店共通券	500円分	200名
4等	なかもち参加店共通券	50円分	もれなく